

Съдържание

1. Опит за въведение	7
1.1. „Преславски“ не е преславски	9
1.2. „Преславска редакция“ не съществува?	15
1.3. За типологическото сходство между лексикалните и морфосинтактичните маркери	19
1.4. Синонимната вариативност е типичен, но спомагателен признак	22
1.4.1. За подхода на редакторите и преводачите	22
1.4.2. За лексикалните дублети и „превода“ на „преславски“	25
1.5. Методологическата основа за начинаещи е достатъчна за йерархично подреждане на „преславската“ лексика	29
2. Изследване на извадка от езиковия материал	38
2.1. Лексеми, идентифицирани в предходни изследвания като синонимни варианти, използвани от източнобългарски книжовници	40
2.2. Лексеми със стойност на маркер, които имат разпространение в значителен брой текстове	54
2.3. Редки думи	108
2.4. Изводи	122

3. Особен случай: лексеми, типични за ранен кръг паметници, срещащи се в съвременните диалекти	127
4. Два примера за прилагане на изработената методология	140
4.1. Съвпадащи лексикални решения в преписи на Осмокнижието и на Тълковните пророчески книги	140
4.2. Лексиката в хомилетичните текстове на Константин Преславски в „преславски“ контекст	162
Използвани речници	188
Цитирана литература	189
Текстове, сборници и ръкописи	210
Индекс на някои текстове, сборници и ръкописи, споменати в изследването	222
Индекс на някои лексеми, споменати в изследването	227